



Unione Italiana Fiume
Talijanska Unija Rijeka

Università Popolare Trieste
Narodno sveučilište Trst

Comune di Grisignana
Općina Grožnjan

Comunità degli Italiani di Grisignana
Zajednica Talijana Grožnjan

Consiglio per le minoranze
della Repubblica di Croazia
Savjet za nacionalne manjine
Republike Hrvatske

Comitato pro loco UNPLI VENETO

GRISIGNANA / GROŽNJAN
21° edizione
25-28 / IX 2014

INFO:
tel. +385 52 776349
e-mail: opcina@groznjan-grisignana.hr

21
25-28 / IX 2014
EXTEMPORÉ
GRISIGNANA / GROŽNJAN

INCONTRI, MOSTRE, CONCERTI, MOSTRA DEI VINI ROSSIE DEL TARTUFO BIANCO D'ISTRIA
SUSRETI, IZLOŽBE, KONCERTI, IZLOŽBA CRVENIH VINA I ISTARSKOG BIJELOG TARTUFA

VENERDÌ, 26 SETTEMBRE

- 11.00 Laboratorio – costruzione di un bassetto istriano
“I suoni del paesaggio: l’eredità di Ottavio Stocovaz”
a cura del Circolo Istria di Trieste (Loggia)
- 16.00 Torneo di calcetto femminile (campo sportivo)

SABATO, 27 SETTEMBRE

- 11.00 – 16.00
Degustazione dei prodotti tipici del Veneto
a cura del Comitato Pro Loco UNPLI Veneto
(Loggia)
- 11.30 “Rincontrarsi”- scambi culturali tra le scuole venete
e istriane (Sala concerti)
- 13.15 Presentazione della IV ed. del Concorso “Tutela,
valorizzazione e promozione del Patrimonio
Artistico e Culturale Veneto” (Sala concerti)
- 15.15 Convegno “Oli d’oliva veneti e istriani – tradizione
comune” (Sala concerti)
- 19.00 Programma artistico-culturale della Comunità degli
Italiani di Grisignana

DOMENICA, 28 SETTEMBRE

- 10.00 Esposizione e vendita delle pubblicazioni della casa
editrice EDIT
- 11.00 Esibizione della banda d’ottoni della Comunità degli
Italiani di Buie (lungo le vie di Grisignana)
- 13.30 Intrattenimento musicale con il Trio Saltin (Loggia)
- 14.30 Degustazione dei vini rossi, mostra del tartufo
bianco e dei funghi dell’Istria (Loggia)
- 16.00 Concerto dei Rewind – Vasco Rossi Tribute Band
(Belvedere)
- 17.30 Premiazione della XXI edizione dell’Ex tempore
(Belvedere)

PETAK, 26. RUJNA

- 11.00 Radionica – izrada istarskog bajsa
„Zvuci krajolika: ostavština Ottavia Stocovza“
priređuje Circolo Istria iz Trsta (Loggia)
- 16.00 Ženski malonogometni turnir (igralište)

SUBOTA, 27. RUJNA

- 11.00 – 16.00
Degustacija tipičnih proizvoda iz Veneta
priređuje Comitato Pro Loco UNPLI Veneto
(Loggia)
- 11.30 „Ponovo se sresti“- kulturne razmjene venetskih i
istarskih škola (Koncertna dvorana)
- 13.15 Predstavljanje IV izd. natječaja „Očuvanje,
valorizacija i promicanje venetske umjetničke i
kulturne baštine” (Koncertna dvorana)
- 15.15 Stručni skup „Venetska i istarska maslinova ulja –
zajednička tradicija“ (Koncertna dvorana)
- 19.00 Umjetničko-kulturni program Zajednice Talijana
Grožnjan (Koncertna dvorana)

NEDJELJA, 28. RUJNA

- 10.00 Predstavljanje i prodaja knjiga izdavačke kuće
EDIT
- 11.00 Nastup limene glazbe Zajednice Talijana Buje
(po ulicama Grožnjana)
- 13.30 Glazbena zabava uz Trio Saltin (Loggia)
- 14.30 Degustacija crvenih vina, izložba bijelog tartufa i
gljiva Istre (Loggia)
- 16.00 Koncert grupe Rewind – Vasco Rossi Tribute Band
(Belvedere)
- 17.30 Dodjela nagrada XXI izdanja Ex tempore
(Belvedere)

PETEK, 26. SEPTEMBER

- 11:00 Delavnica – izdelava istrskega bajsa
„Zvoki pokrajine: zapuščina Ottavia Stocovza“
Organizator: Circolo Istria iz Trsta (Loggia)
- 16:00 Turnir v ženskem malem nogometu (igrišče)

SOBOTA, 27. SEPTEMBER

- 11:00 – 16:00
Degustacija tipičnih izdelkov Benečije
Organizator: Comitato Pro Loco UNPLI Veneto
(Loggia)
- 11:30 „Ponovno snidenje“ – kulturna izmenjava šol iz
Benečije in Istre (Koncertna dvorana)
- 13:15 Predstavitve IV. izvedbe natečaja „Ohranjanje,
krepitev in promocija umetniške in kulturne
dediščine Benečije“ (Koncertna dvorana)
- 15:15 Strokovni posvet „Beneška in istrska oljčna olja –
skupna tradicija“ (Koncertna dvorana)
- 19:00 Umetniško-kulturni program Skupnosti Italijanov
Grožnjan (Koncertna dvorana)

NEDELJA, 28. SEPTEMBER

- 10:00 Predstavitve in prodaja knjig založniške hiše
EDIT
- 11:00 Nastop pihalnega orkestra Skupnosti Italijanov Buje
(po ulicah Grožnjana)
- 13:30 Glasbena zabava s Triom Saltin (Loggia)
- 14:30 Degustacija rdečih vin, razstava belega tartufa in
istrskih gob (Loggia)
- 16:00 Koncert skupine Rewind – Vasco Rossi Tribute Band
(Belvedere)
- 17:30 Podelitev nagrad XXI. izvedbe natečaja Ex tempore
(Belvedere)